

magazin

Edition 01/2013

GHARIENI

Neue Produkte
2013
New Products
in 2013

Wohltuende Massagen
Soothing massages

Gharieni weltweit gefragt: Frankfurt, Dubai, Seoul
Gharieni demand all over the world: Frankfurt, Dubai, Seoul



BABOR

SeaCreation

Der Ursprung tiefgehender Schönheit.

In den geheimnisvollen Tiefen des Meeres verbergen sich besonders kostbare Wirkstoffe. Für die revolutionäre Anti-Aging Luxuspflege SeaCreation wurden diese Wirkstoffe ans Tageslicht geholt.

Erfahren Sie mehr: Dr. Babor GmbH & Co. KG | D - 52086 Aachen | service@babor.de | www.babor.de



editorial

Dipl.-Ing. Sammy Gharieni,
Geschäftsführer der
Gharieni Group

Neue Märkte ...

... internationale Kunden und ein Portfolio, das von hochwertigen Behandlungsliegen bis hin zu edlen Ausstattungen reicht – ob für Spas der Luxusklasse, anspruchsvolle Beauty-Salons und Kosmetik-Studios sowie für medizinisch ausgerichtete Praxen – Gharieni hat sich inzwischen weltweit zu einem namhaften Hersteller entwickelt.

Mit Niederlassungen im Süden von Deutschland, in den Niederlanden, Belgien und demnächst in Frankreich, ist es für unser Unternehmen an der Zeit, dass wir uns neu aufstellen. Von den Anfängen als Electro Medical Gharieni und über die Gharieni GmbH, firmieren wir deshalb künftig als Gharieni Group. Dieser Zusammenschluss ermöglicht es uns, unsere internationale Position auf dem Wellness- und Beauty-Markt noch stärker

auszubauen und zu konsolidieren. Schlagkräftig unter einem Dach, werden wir Sie als unsere Kunden so auch weiterhin mit Qualität, Exklusivität und innovativen Entwicklungen überzeugen!

Auch diese Ausgabe hält wieder nationale und internationale Luxus-Spas und Hotels sowie außergewöhnliche Beauty- und Wellness-Einrichtungen für Sie bereit. Lassen Sie sich nicht nur in die Welt von Wellness und Schönheit entführen, sondern von den exklusiven Bildern auch inspirieren ...

Im Namen des gesamten Teams von Gharieni wünsche ich Ihnen viel Spaß bei der Lektüre!

Ihr

New markets ...

... international customers and a portfolio ranging from sophisticated treatment beds to exquisite furnishings – be it luxury spas, discerning beauty salons and cosmetics parlours, or medically oriented offices – Gharieni has by now developed into a supplier with world-wide renown.

With our branches in the south of Germany, the Netherlands, Belgium, and soon in France, too, the time has come for our company to adapt. From our beginnings as Electro Medical Gharieni we developed into Gharieni GmbH and will now operate as Gharieni Group. This merger will enable us to expand and consolidate our international position in the wellness and beauty market with even more force. Powerful under one roof – we will continue to convince you as our customers with quality, exclusive products and innovative developments!

In this current issue of our Gharieni Magazine we present national and international luxury spas and hotels, and furthermore exceptional beauty and wellness establishments. Allow yourself to be carried away to the world of wellness and beauty, and to be inspired by many exclusive pictures ... In the name of the entire Gharieni team I hope you will enjoy this issue!

Yours,



21



28



24



12



8



18

inhalt / content

editorial	3	partners	32
Neue Märkte ... <i>New markets ...</i>		upcoming fairs	33
news	6	Messen und Veranstaltungen <i>Fairs and events</i>	
highlight	8	preview	34
Entspannung pur Wellness-Massagen <i>Just relax – Wellness massages</i>		Gharieni Magazin 2/2013	
places to be	12	Impressum	
Hotels zum Wohlfühlen <i>Hotels to feel comfortable</i>		Gharieni Magazin Ausgabe 1/13, 2. Jg. Kundenzeitschrift der Gharieni Group Anschrift: Gutenbergstr. 60, 47443 Moers, www.gharieni.de Geschäftsführer: Dipl.-Ing. Sammy Gharieni (verantwortlicher Herausgeber), Gharieni Group	
interview	16	Verlag: redspa media GmbH Aschmattstr. 8, 76532 Baden-Baden www.redspa.de Unter redaktioneller Mitarbeit von: Maike Doege, Franka Hänig, Dorit Schambach, Peter Seuring, Barbara von Wirth Grafische Gestaltung/Layout: Monique Finke, Martin Schenzer Titelbild: Sieben Welten – Terme & Spa Resort, Künzell Druck: www.wir-machen-druck.de	
„Das Beste vom Besten bieten“ <i>“Permanently deliver the best of the best”</i> Ghislain Waeyaert, International Director of Clarins Spa Activities, Paris		Alle Rechte, auch das der Übersetzung und anderweitiger Verwendung, vorbehalten. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Geneh- migung der Gharieni Group unter Angabe der Quelle gestattet. Für unverlangt eingesendete Manuskripte, Fotos sowie Rezensionsexemplare wird keine Haftung übernommen.	
international	18		
Jumeirah Group Urlaub in neuen Dimensionen <i>Holidays in new dimensions</i>			
Weltweit gefragt <i>In demand all over the world</i>	21		
behind the scenes	24		
Auch Rockstars genießen Entspannung <i>Rock stars relish relaxation, too</i>			
reportage	28		
Sieben Welten – Terme & Spa Resort in Künzell ... eine Reise um den Erdball <i>... a trip around the world</i>			



professionelle Hautpflege-Expertin

Für die meisten Firmen stehen die Produkte an erster Stelle, die Hautpflege-Expertin selbst wird nur als Vertriebskanal angesehen. Aber nicht bei Dermalogica – hier stehe ich als professionelle Hautpflege-Expertin an erster Stelle und werde perfekt dabei unterstützt, meinen Kunden zu gesunder und schöner Haut zu verhelfen.



Meet Dermalogica.

Erleben Sie Dermalogica hautnah und testen Sie unsere Produkte mit einem gratis Meet Dermalogica Set. Sie werden überzeugt sein! Rufen Sie uns an (0211 / 55 04 65-0), schreiben Sie uns eine E-Mail (info@dermalogica.de) oder besuchen Sie unsere Webseite (www.dermalogica.de) für weitere Informationen.

dermalogica[®]
a skin care system researched and developed by The International Dermal Institute



Hallmark: Quality & individuality

Be your own spa designer! Gharieni not only emphasizes quality but also individuality. For example you can design the MLX bed at your option. Besides the segmentation for the storage place in the drawer the bed can be adapted to the colour concept of your wellness area. You can choose custom made upholstery and exquisite wood or color applications of the face. Another clou: Gharieni offers you to embed your own computer operated logo into the wooden face of the bed, as wellness professional Company Clarins does. This are just some special services Gharieni offers to you.

Markenzeichen: Qualität & Individualität

Werden Sie zum eigenen Designer Ihres Spas! Nicht nur Qualität wird bei Gharieni großgeschrieben, sondern auch Individualität. So können Sie sich zum Beispiel die MLX-Liege ganz nach Ihren Wünschen gestalten. Neben der Aufteilung des Stauraums im Schubfach kann die Liege dem Farbkonzept Ihres Wellnessbereichs angepasst werden – durch farbige Polster und edle Holz- oder Farbdekore der Verschalung. Ein weiterer Clou: Bei Gharieni können Sie Ihr eigenes Firmen-Logo computergesteuert in die Holzverschalung der Liege fräsen lassen, so auch der Wellness-Profi Clarins. Dies sind nur einige der speziellen Services, die Gharieni auf Wunsch für Sie bereithält.



Zweimal Gharieni!

Druckfrisch präsentiert sich Gharieni gleich zweimal: Im neuen Katalog „Spa, Beauty & Wellness 2013/2014“ finden Sie auf 190 Seiten nicht nur die bewährten Behandlungsliegen und das elegant-funktionale Equipment, sondern auch weltweite Referenzen sowie innovative Überraschungen.

Die „zweite Ausgabe“, der Katalog „Medical, Feet & Care“, hält für Sie auf über 200 Seiten alles für Medizin, Podologie und Fußpflege bereit sowie die Produkte aus dem Prax-Max-Bereich.



Gharieni twice!

Hot of the press Gharieni presents two offerings at once! In the new "Spa, Beauty & Wellness 2013/2014" catalogue you find on 190 pages not only the established treatment beds and the elegant functional equipment, but also world-wide and renowned references and, of course, innovative surprises.

The "second edition", our catalogue "Medical, Feet & Care", provides everything for medical, podiatry and chiropody, and furthermore the products from the Prax-Max range, on more than 200 pages.



Entspannungsliege MLW Evo

Entspannung pur bietet die neue, elegant designte MLW Evo. Ausgestattet mit vier Motoren, lassen sich Kopf-, Rücken-, Bein- und Fußteil per Handfernbedienung separat einstellen. Mit der Memory-Funktion können bis zu acht Positionen gespeichert werden. Gleichzeitig garantiert ein Sperr-Mechanismus, dass die Liege nicht ungewollt verstellt wird.

Durch sein spezielles Material passt sich das Softpolster individuell an jeden Kunden an. Mit einer herausziehbaren Ablagefläche jeweils links und rechts sowie einer dimmbaren LED-Leselampe bietet die MLW Evo Wohlfühl-Momente bei größtem Komfort.

Und das besondere Plus: Die Farbe der Liege kann individuell gestaltet werden. Das PU-Polster ist in den Farben Weiß, Creme und Choco erhältlich. Die Verschalung ist standardmäßig in Weiß oder mit Wenge-Decor erhältlich. So lässt sich die MLW Evo perfekt in jedes Ambiente integrieren und wird zu einem individuellen Highlight für jeden Relax-Bereich.

Relaxation lounge MLW Evo

Pure relaxation is provided by the new elegantly designed MLW Evo by Gharieni. Equipped with four motors it allows for easy and handy separate remote control adjustment of head, back, leg and foot position. Furthermore the memory function allows up to eight positions to be stored and quietly recalled.

The soft upholstery adjusts individually to every customer due to its special material. The sliding trays both left and right and a LED reading lamp with adjustable intensity made for perfect moments of feeling well at ultimate lying comfort. And the extra advantage – the lounge's colour can be adapted individually. The comfortable PU-upholstery is available in white, cream and choco. The base is offered in white and wenge, but numerous Gharieni wood decors can be selected optionally. So the MLW Evo can be fitted perfectly into every environment.

Spa-Trolley HST: Exklusiv und praktisch

Eine neue Entwicklung aus dem Hause Gharieni ist der Spa-Trolley HST. Als exklusives Möbel konzipiert, bietet der Behandlungsturm nicht nur einen verstaubaren Verdampfer mit Kräutervorrichtung, sondern mit FDS auch ein Foam Detecting System zur Abschaltung des Verdampfers bei Schaumbildung durch Verunreinigung. Besonders praktisch sind zudem der

schwenkbare Verdampfer-Arm, ein großer Stauraum, ein ausziehbares Tablett, eine Schublade mit Unterteilung sowie ein Hot-Cabi-Fach und eine Lupenlampenaufnahme. Ausgestattet mit vier geräuscharmen Leichtlauf-Rollen und in zahlreichen Dekors erhältlich, wird der Spa-Trolley HST zur unverzichtbaren und perfekt integrierbaren Arbeitseinheit.



Spa-Trolley HST: Exclusive and functional

One more new development by Gharieni is the Spa-Trolley HST. Designed as an exclusive piece of furniture, the treatment trolley is equipped not only with a stowable steamer with herbal capacity, but also FDS, a foam detecting system switching off the steamer in the case of foam development due to impurities. Especially functional are the

pivotable steamer arm, a large storage space, a sliding tray, a drawer with subdivisions, a hot-cabi compartment and a mounting unit for a magnifying lamp. With its quiet smooth action wheels and many available decor finishes the Spa-Trolley HST constitutes an indispensable and perfectly assimilating work equipment unit.



Bilder / Pictures: © 123 RF - 123RF Limited

Entspannung pur



highlight

Ein Moment der Ruhe – der wohl kostbarste Augenblick in der heutigen von Hektik geprägten Zeit. Einfach hinlegen, Augen schließen und nur genießen. Warum das Abschalten vom Alltagsstress am besten bei einer Massage geht, hat viele Gründe:

Eine große Rolle dabei spielt sicherlich die wohlthuende Berührung. Die Haut ist das größte Sinnesorgan und sehr empfänglich für solch angenehme Behandlung. Hat man es sich also auf einer komfortablen Wellnessliege gemütlich gemacht, könnte das Kneten, Klopfen, Streichen stundenlang weitergehen. Die kostbaren Minuten des Nichts-

tuns und Verwöhntwerdens genießt man in vollen Zügen. Kein Wunder also, dass Massagen auf der Beliebtheitsskala der Wellnessbehandlungen ganz oben stehen. Kein Hotel oder Day-Spa würde auf sie verzichten – im Gegenteil. Oft machen Massagen sogar den Hauptteil des Spa-Menüs aus. Vielfältige Massagetechniken stehen auf dem Behandlungsplan: von der klassischen, auch schwedische Massage genannt, über warme Stempelmassagen bis hin zu ayurvedischen Ölmassagen, sind in den Spas zu finden. Die am meisten gebuchte Behandlung bei den Deutschen ist die Aromaölmassage.

Momente wohligen Nichtstuns und Verwöhntwerdens sind besonders kostbar. Massagen runden diese perfekt ab.

Pure relaxation

A moment of quiet – most precious in today's permanent rush. Simply lie down, close your eyes, enjoy. There are lots of reasons why a massage is the best way of getting away from the strain of everyday routine:

Beneficent touch surely plays an important part. The skin is our largest sensory organ and very receptive towards such pleasant treatment. So once being in place on a comfortable wellness bed the kneading, tapping and stroking might as well go on for hours, and the precious moments of passive indulgence are relished in full. It is no surprise that massages are the most popular wellness treatment. No hotel or day-spa would do without them, on the contrary: Often massages constitute the main part of the spa range.

Today classical – often called swedish massages, warm stamp massages, and ayurvedic oil massages can be found in spas. Most popular with Germans are massages with aromatic oils. The pleasant fragrances can develop multi-faceted effects. Oils, as prepared e.g. by the German company Pajoma, are produced from resins of various plants, blossoms and seeds by distillation, alcohol or oil extraction. Thus the wellness client is relaxed or stimulated by traces of rosemary or lavender, but also bergamot, in addition to the therapist's pleasing touch.

Ambience is welcome

Alas, simple "kneading" does not suffice to turn a massage into an unforgettable experience. Renowned designers create entire worlds for wellness, from minimalist Zen style to opulent Moroccan bath culture. However, the focal point of any of these wellness temples will always be the treatment table. As one is bedded, so one must lie – if one is not comfortable, it is difficult to find rest and calm. That is why Gharieni designs particularly comfortable high quality wellness beds, made to adapt to the particular customer's shape and easily adjusted to the required position. On the warm sand of the MLX Quartz, in the "weightlessness" of the water-filled cushions of the MLW Amphibia, or on the extra comfy cushions of the MLW Soft it is particularly easy to just lie down, close one's eyes and simply enjoy.



Die angenehmen Aromen können vielfältige Wirkungen entfalten. Die Öle des deutschen Unternehmens Pajoma z. B. werden durch Destillation, Alkohol- oder Ölauszug aus Harzen unterschiedlicher Pflanzen, Blüten und Samen gewonnen. So beruhigen oder stimulieren Nuancen aus Rosmarin, Lavendel aber auch Bergamotte neben den angenehmen Berührungen des Therapeuten, den Wellnessgast.

Atmosphäre erwünscht

Um die Massage zu einem unvergesslichen Highlight werden zu lassen, reicht das einfache „durchgeknetet werden“ jedoch nicht aus. Namenhafte Designer schaffen ganze Wohlfühlwelten: Vom minimalistischen, fernöstlichen Zen-Stil bis hin zur opulenten marokkanischen Badekultur. Zentrum eines jeden Wellnesstempels ist und bleibt jedoch die Behandlungsliege.

Wie man sich bettet so liegt man – ruht man unbequem, fällt das Abschalten schwer. Daher entwickelt Gharieni besonders komfortable, qualitativ hochwertige Wellnessliegen im modernen Design, die sich perfekt an den Körper des jeweiligen Kunden anpassen und sich problemlos in die gewünschte Position bringen lassen. Auf dem warmen Sand in der MLX Quarz, in der „Schwereisigkeit“ der wasserbefüllten Kissen der MLW Amphibia oder auf den extra weichen Polstern der MLW Soft fällt das Hinlegen, Augen schließen und nur Genießen besonders leicht.



Ätherische Öle

Rosmarin

Rosmarinöl wärmt, regt an und belebt bei einer Massage.

Rosemary oil warms, activates and vitalizes in massages.



Mandarine

Gute Laune ist garantiert mit der Süße des Mandarinenöls.

Mandarin oil's sweetness makes for a good mood.



Pfefferminze

Eine sanfte Berührung bei Kopfschmerz befreit im Nu.

A gentle touch of peppermint oil just blows away headaches.



Lavendel

Augenblicklich entspannt ist man Dank des Duftes von Lavendel.

Immediate relaxation caused by the fragrance of lavender.



Bergamotte

Frisch, fruchtig, blumig –

Bergamotte lässt Stress verfliegen.

Fresh, fruity, flowery – bergamot does away with strain.



Shopping

Reine ätherische Öle können übrigens über Gharieni's Prax-Max-Bereich bezogen werden. You can order pure essential oils via Gharieni's Prax-Max division.

Intensives Genuss-Erlebnis

Der warme Sand umfließt angenehm den Körper. Eine Wellnessbehandlung auf der Sandor® Liege wird zu einem besonderen Erlebnis. Befüllt mit Alpha-Quarzsand und mittels eines stufenlos regulierbaren Heizsystems wird diese Liege auf die gewünschte Temperatur erwärmt.

Intense experience of delight

Warm sand flows pleasantly around the body. On the Sandor® spa table a wellness treatment becomes an exceptional experience. The bed is filled with alpha-quartz, and warmed up to the required temperature by a continuously adjustable heating system.



Bevorzugte Lage

Im Botschaftsviertel, mit Blick ins Grün des Berliner Tiergartens, findet man das elegante Boutique-Hotel.

An excellent location
The elegant boutique hotel with its view of the Berlin Tiergarten park is situated in the embassy quarter.



places to be

Das Stue, Berlin Ein Ambiente, das höchsten Ansprüchen genügt

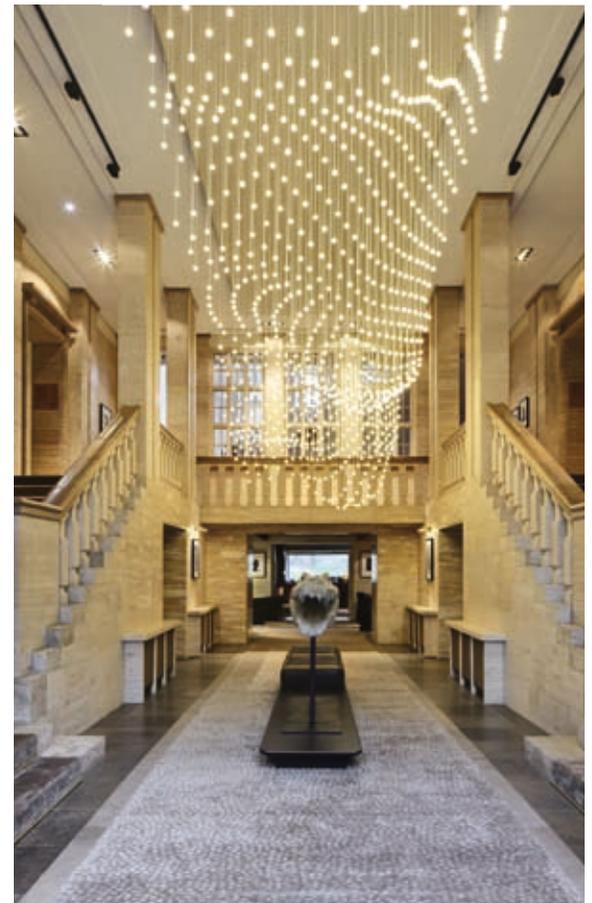
An environment catering for highest demands

The luxury boutique hotel Das Stue in Berlin is an oasis of quiet and individuality, housed in the former Royal Danish Embassy, now listed as a historical monument. Here heritage and the present merge perfectly. In combining exclusive material, celebrated classics and contemporary design furniture, the Spanish star designer Patricia Urquiola created an environment catering for highest demands. The exclusive Susanne Kaufmann Spa offers guests a refuge for mind and body. Three treatment rooms, fully equipped by Gharieni with wellness tables, precious furniture and treatment equipment, an elaborate choice of treatments with natural active care substances, and massages provide a perfect space for pure relaxation.

Das Boutique-Hotel Das Stue in Berlin ist eine Oase der Ruhe und Individualität – untergebracht in der ehemaligen Königlich Dänischen Gesandtschaft. In dem luxuriösen Haus gehen Historie und Moderne eine perfekte Verbindung ein. Ausgestattet mit exklusiven Materialien, Interieur-Klassikern und zeitgenössischen Designer-Möbeln hat die spanische Star-Designerin Patricia Urquiola ein Ambiente geschaffen, das höchste Ansprüche erfüllt. Das exklusive Susanne Kaufmann Spa bietet seinen Gästen ein Refugium für Körper und Seele. Drei Treatment-Räume, komplett ausgestattet mit komfortablen Wellnessliegen, edlem Mobiliar und Behandlungs-Equipment aus dem Hause Gharieni, ein ausgeklügeltes Treatment-Programm mit natürlicher Wirkstoffkosmetik, sowie Massagen bieten alles für Entspannung pur.

Das Stue

Berlin, Deutschland
www.das-stue.com



Bilder / Pictures: © Das Stue, Berlin/ Schloss Lebenberg, Kitzbühel

Wohlfühlen hinter historischen Mauern

Hoch über den Dächern Kitzbühels thront das Hotel Schloss Lebenberg mit Blick über die imposante Kulisse der Alpen. Um 1885 wurde im Schloßchen die erste Fremdenpension Kitzbühels errichtet. Aus dieser langen Tradition heraus finden Gäste heute im Austria-Trend Resort 150 geräumige, elegant eingerichtete Zim-

mer und Suiten. Dieser Komfort zieht sich hinein in den Vital Turm, dem Wellnessbereich des Hotels. Auf der beheizbaren MLX Quarz HighEnd-Liege von Gharieni, die für Tiefenentspannung sorgt, genießt man auch verjüngende Gesichtsbearbeitungen oder straffende Körperbehandlungen vom umfangreichen Spa-Menü.

Well-being within historical walls

Towering above the roofs of Kitzbuehl, Hotel Schloss Lebenberg affords breathtaking views of the Alpine scenery. The first guest house in Kitzbuehl was established in the castle in 1885. Based on this tradition guests today find 150 spacious, elegantly furnished rooms and suites in the Austria-Trend resort. This comfort extends to the Tower of Beauty & Vitality, the wellness area of the hotel. Apart from the heated MLX Quartz high end bed by Gharieni, ensuring in-depth relaxation, rejuvenating face treatments too or firming body treatments are found in the extensive spa range.

Schloss Lebenberg

Kitzbüchel, Österreich

www.austria-trend.at/hotel-schloss-lebenberg



Schloss Lebenberg, Kitzbühel
Zauber aus vergangenen Tagen gepaart mit
dem Komfort der heutigen Zeit



Romantischer Winkel

Bad Sachsa, Deutschland
www.romantischer-winkel.de

Like a beach holiday

Imagine lying on a warm couch with its surface nestling perfectly to your back. To top this off you are massaged with exquisite oils, while at the same time warm stamps activate your reflex zones. Where can one find something as relaxing as this? In the Oelkers family's five star wellness hotel Romantischer Winkel in the Harz region.

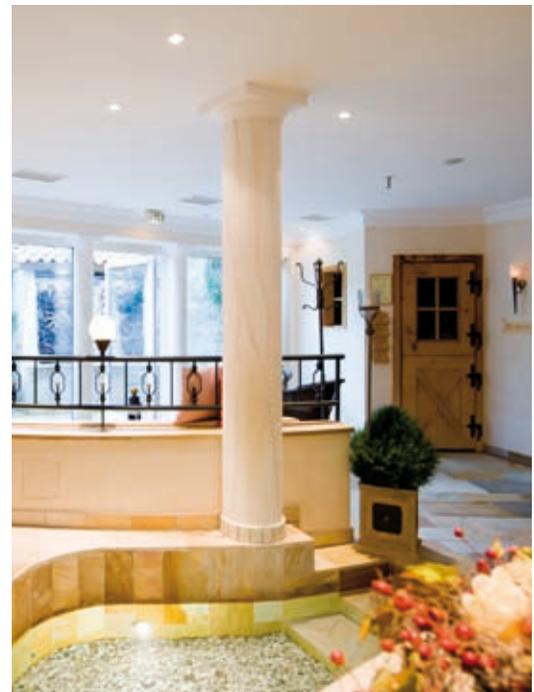
The Sandor® table in the RoLigio® wellness area with its dry, mild warmth of alpha-quartz allows you to relax quickly and deeply. It is not only this treatment guests can relax with – a wide variety of versatile wellness massages and a 3,500 sq spa area let the sunny southern Harz become an oasis of tranquillity for body and mind.

Romantischer Winkel, Bad Sachsa Wie ein Urlaub am Strand

Stellen Sie sich vor, Sie liegen auf einer warmen Liege, deren Untergrund sich perfekt an Ihren Rücken schmiegt. Zur Krönung werden Sie gleichzeitig mit erlesenen Ölen massiert, warme Stempel aktivieren Ihre Reflexzonen.

Wo es so etwas Entspannendes gibt? Im Wellness-Hotel Romantischer Winkel der Familie Oelkers im Harz.

Die Sandor®Liege im Wellnessbereich RoLigio® mit der trockenen, milden Wärme des Alpha-Quarzsandes lässt Sie schnell und tief entspannen. Nicht nur bei dieser Behandlung können Gäste relaxen – abwechslungsreiche Wellnessmassagen und ein 3.500 qm großer Spa-Bereich lassen den sonnigen Südharz zu einem Ruhepol für Körper und Geist werden.



Bilder / Pictures: © Romantischer Winkel, Bad Sachsa

are you the next?

Hyatt Regency***** Dusseldorf, Germany
Ritz Carlton***** Wolfsburg, Germany
Jumeirah Frankfurt***** Frankfurt a. M., Germany
The Oberoi***** Dubai, UAE
Jumeirah Zabeel Saray, Palm Island***** Dubai, UAE
JW Marriott Hotel Ankara***** Turkey
The Dolder Grand***** Zurich, Switzerland
Hôtel de Paris Saint-Tropez***** France
Crans Ambassador***** Crans Montana, Switzerland
InterContinental Davos***** Switzerland
Radisson Blu Edwardian***** Manchester, UK
Cheval Blanc Randheli***** Noonu-Atoll, Maldives
Four Seasons Hotel Moscow***** Russia
Grand Hotel Kempinski***** Strba-Strbské Pleso, Slovakia
Hotel Union***** Geiranger, Norway
Crowne Plaza***** Kuwait City, Kuwait
Sofitel Marrakech***** Morocco

and many more...



GHARLENI

High-end spa tables, beds and equipment for your spa. Made in Germany

Gharieni Group GmbH // +49 28 41 - 88 300-50 // export@gharieni.de // www.gharieni.com

interview

„Als Premium Spa Marke ist Clarins selbstverständlich daran gelegen, immer das Beste vom Besten zu bieten.“

Ghislain Waeyaert,
International Director
of Spa Clarins
Activities, Paris



Clarins und Gharieni – beide Firmen stehen für innovative Spa-Produkte. Seit eineinhalb Jahren besteht zwischen den beiden Unternehmen eine erfolgreiche Kooperation: Gharieni statet die Clarins Skin Spas weltweit aus. Wir sprachen mit Ghislain Waeyaert über den Stellenwert von Schönheitspflege in der heutigen Gesellschaft und die weitere Zusammenarbeit mit dem Hause Gharieni.

Clarins erschafft in seinen Spas eine Welt des Wohlfühlens. Warum spielt Ihrer Meinung nach heutzutage die Schönheitspflege bei der Frau eine so bedeutende Rolle?

Unser Gründer, Jacques Courtin Clarins, war schon immer davon überzeugt, dass Schönheit für das allgemeine Wohlbefinden aller Frauen eine große Rolle spielt. Seit 1954 ist es unsere Mission, in allen Clarins Spas auf der ganzen Welt sicherzustellen, dass sich unsere Gäste wohlfühlen und dank professioneller Techniken und wirkungsvoller Pflegeprodukte ihre Schönheit verbessern. Als Premiummarke und Vorreiter in der Spa-Industrie ist Clarins selbstverständlich daran gelegen, immer das Beste vom Besten zu bieten: die besten Behandlungen, die beste Service-Qualität, die besten Produkte und natürlich die beste Ausstattung.

Sowohl Clarins als auch Gharieni stehen für innovative Spa-Produkte. Bitte nennen Sie uns zwei Beispiele für die erfolgreiche Zusammenarbeit der beiden Unternehmen.

Clarins hat das deutsche Unternehmen Gharieni als bevorzugten Partner gewählt, weil die ausgezeichnete Qualität der Gharieni-Produkte ganz den Standards von Clarins entspricht. Zudem hat Gharieni eigens für Clarins eine Behandlungsliege entwickelt und arbeitet an maßgeschneiderten Ausstattungen für all unsere neuen Hotel Spas, die wir als Markenkooperation eröffnen. Außerdem liefert Gharieni alle Behandlungsliegen für alle Clarins eigenen und von Clarins gemanagten Skin Spas weltweit. Die letzte Eröffnung war 2012 das Clarins Skin Spa in Ulaanbaatar in der Mongolei.

Wie sieht diese Zusammenarbeit in der Zukunft aus?

Wir haben viele Projekte in der „Pipeline“. Eines davon ist die Eröffnung eines Spa by Clarins im Hôtel de Paris in St. Tropez im Mai dieses Jahres. Dort wird Gharieni alle Behandlungsräume ausstatten.

Herr Waeyaert, wir danken Ihnen für das Gespräch!

Ghislain Waeyaert, International Director of Spa Clarins hat seit 2008 die Leitung über die weltweite Entwicklung der Clarins Spas.



"Clarins permanently strives to deliver the best of the best!"

Clarins and Gharieni – both companies stand for innovative products for the spa business. For one and a half years now they successfully cooperate: Gharieni is supplier for the equipment of all Clarins Skin Spas worldwide.

We talked to Ghislain Waeyaert about the significance of beauty care in today's society and the future cooperation with Gharieni.

Clarins creates a world of comfort in its spas. In your opinion, why is beauty care so important for women these days?

Our founder, Jacques Courtin Clarins, was always convinced beauty played an important role in the overall wellness of all women.

Since 1954, in all Clarins spas worldwide, our mission is to ensure the well-being of our customers along with professional techniques and results oriented products in order to enhance their beauty. As a premium brand and a key player in the spa industry, Clarins permanently strives to deliver the best of the best: the best treatments, the best service quality, the best products and of course the best equipment.

Both Clarins as well as Gharieni stand for innovative products in the spa sector. Will you please name us some concrete examples for the cooperation?

Due to the excellence of its equipment matching Clarins quality standards, Clarins has chosen Gharieni as a preferred partner. Gharieni has developed the new Clarins treatment bed and works on tailor made pieces of equipment for all our new cobranded hotel spa openings.

Moreover, Gharieni is supplying all our treatment beds for Clarins owned and managed Skin Spas worldwide, the last opening in 2012 was Clarins Skin Spa in Ulaanbaatar, in Mongolia.

Are there any future projects together with Gharieni company?

There are many projects in the pipeline, one of them is the opening of a Spa by Clarins at Hôtel de Paris, in Saint-Tropez in May 2013, where Gharieni will equip all the treatment rooms.

Mr Waeyaert, thank you for talking to us!

Ghislain Waeyaert, International Director of Spa Clarins, is managing the development of Clarins Spas worldwide.



international

Jumeirah Group

Urlaub in neuen Dimensionen – ganz nach dem Motto
„Jumeirah, stay different“

Die Jumeirah Hotels und Resorts mit Sitz in Dubai gehören zu den luxuriösesten und innovativsten Häusern weltweit. Zum Portfolio der Gruppe, mit Hotels in Europa sowie im Mittleren und Fernen Osten, zählen Resorts wie das Burj Al Arab, Wahrzeichen Dubais, das Jumeirah Beach Hotel, das Jumeirah Himalayas Hotel in Shanghai oder auch das Jumeirah in Frankfurt.

Die Aktivitäten der Hotelgruppe beschränken sich nicht nur auf das Hotel- und Resortmanagement. Vielmehr schufen sie eine eigene Wohlfühlwelt bestehend aus Jumeirah Living, einer Luxusmarke für Appartements mit Fünf-

Sterne-Hotelservice und dem The Taste Department, ihrer Restaurant-Division. Bei diesem Rundum-Komfort darf natürlich ein eigenes Spa-Konzept nicht fehlen – das Talise Spa. Ob auf der Suche nach Ruhe und Erholung, nach ganzheitlichen Programmen zum Lebensstil oder nur einer Massage, Talise bietet jedem ein maßgeschneidertes Konzept. Um das Wellness-Konzept abzurunden, stattete Spa-Profi Gharieni die Jumeirah Talise Spas weltweit mit seinen HighEnd Wellness-Produkten aus u.a. mit den MLW Classic Liegen in verschiedenen Ausführungen sowie Mobiliar, Hot-Cabis und Manikürtischen.

Jumeirah Group, Holidays in new dimensions

The Jumeirah Hotels and Resorts with their head office in Dubai are among the most luxurious and advanced houses worldwide. The portfolio of the group, with its hotels in Europe and Near and Far East, comprises resorts as the Burj Al Arab, Dubai's defining landmark, the Jumeirah Beach Hotel, the Jumeirah Himalayas Hotel in Shanghai, and also the Jumeirah Frankfurt.

The group's activities are not limited to hotel and resort management. It rather created its own world for feeling well, with Jumeirah Living, a luxury brand for apartments with five star

hotel service, and The Taste Department, its restaurant division. Evidently this overall comfort offer must not lack its own spa concept - Talise Spa. Be it the wish for tranquillity and relaxation, holistic lifestyle programmes, or just a massage, Talise offers a personalised concept for everyone. Rounding off the wellness concept, Spa professional Gharieni supply the Jumeirah Talise Spas worldwide with their top-of-the-range wellness products, as the MLW Classic beds in different configurations, and furniture, hot-cabis and manicure tables.



Bilder / Pictures: © Jumeirah Group; Burj Al Arab, Dubai

Burj Al Arab, Dubai

Legendär ragt das Burj Al Arab am Persischen Golf 321 Meter in die Höhe und dominiert die Skyline Dubais. Das Burj Al Arab zählt zu den weltweit luxuriösesten Hotels.

Die 202 Zimmer sind ausschließlich Suiten mit einer Größe zwischen 169 qm und 780 qm. In diesem Hotel ist alles einzigartig, inspirierend und beeindruckend – natürlich auch sein Spa, ausgestattet mit den hochwertigen Behandlungsliegen von Gharieni. Auf ihnen genießen Gäste im 18. Stock die erlesenen Treatments. Ganz nach arabischen Sittenkodex gibt es den Wellness-Bereich in zweifacher Ausführung: für Männer und für Frauen.



Burj Al Arab, Dubai

Towering up to 321 meters the legendary Burj Al Arab dominates the Dubai skyline. The Burj Al Arab numbers among the most luxurious hotels of the world.

The 202 rooms are suites exclusively, with a size of 169 to 780 sq. Everything in this hotel is unique, inspiring and impressive – including the Spa, equipped with Gharieni high quality treatment beds. On these guests enjoy exquisite treatments on the eighteenth floor. In accordance with Arab culture there are two wellness areas, one for men and one for women.

Jumeirah Burj Al Arab
Dubai, UAE
www.jumeirah.com

Jumeirah, Frankfurt

In the heart of the city, between the stock exchange and the renowned shopping precincts, a further architectural pearl joins the Manhattan skyline – the Jumeirah Frankfurt. The scene is set by innovative architecture and a timeless modern interior. Surely there are Gharieni treatment beds to be found in the Spa area. Holistic rejuvenation and relaxation is offered in seven treatment rooms, all furnished in style.



Jumeirah Frankfurt
Frankfurt am Main, Deutschland
www.jumeirahfrankfurt.com

Bilder / Pictures: © Jumeirah Group; Zabeel Saray / Jumeirah Frankfurt

Jumeirah, Frankfurt

Im Herzen der Stadt, zwischen der Börse und den renommierten Einkaufsstraßen reiht sich ein weiteres architektonisches Glanzstück in die Skyline von Manhattan ein – das Jumeirah Frankfurt. Innovative Architektur und ein zeitloses, modernes Interieur geben hier den Ton an. Klar dürfen da die Gharieni-Liegen im Spa-Bereich nicht fehlen. In sieben stilvoll eingerichteten Behandlungsräumen wird ganzheitliche Verjüngung und Entspannung angeboten.

Jumeirah, Zabeel Saray

Handbemalte Zimmerdecken und Wandgemälde, aufwendig bearbeiteter Marmor und Kristall-Kronleuchter, Waschbecken in Form einer Silberschale und im Boden eingelassene Marmorbadewannen – im Jumeirah Zabeel Saray auf der berühmten Palmeninsel schweigt man in üppi-

gem Luxus. Glanzstück des Hauses ist das Talise Ottoman Spa. Hier erlebt man auf über 8.000 qm traditionelle islamische Spa-Kultur. Marokkanische und türkische Badetraditionen gehen eine Liaison ein und die bequemen Gharieni-Wellnessliegen runden das Spa-Erlebnis perfekt ab.

Jumeirah, Zabeel Saray

Hand-painted ceilings and murals, exquisitely crafted marble, crystal chandeliers, basins shaped as silver bowls, and sunk marble baths – the Jumeirah Zabeel Saray on the iconic Dubai Palm is made for indulging in pure luxury. A peak feature of the house is the Talise Ottoman Spa. Here guests experience traditional Islamic spa culture on more than 8,000 sq. Moroccan and Turkish spa traditions merge and the experience is rounded off perfectly by comfortable Gharieni wellness spa beds.

Jumeirah Zabeel Saray
Dubai, UAE
www.jumeirahzabeelsaray.com

Weltweit gefragt

Mit einer Großhandelsgesellschaft für Kosmetik, Fußpflege und Medizintechnik startete Dipl.-Ing. Sammy Gharieni 1992 sein Unternehmen in Duisburg. Heute, 20 Jahre später, genießt die Gharieni Group internationales Ansehen als führender Hersteller hochwertiger Behandlungsliegen und Ausstattungen von Spas der Luxusklasse, anspruchsvollen Kosmetikstudios sowie physiotherapeutischen und podologischen bzw. fußpflegerischen Praxen.

Dieser Erfolg ist das Ergebnis fundierten Know-hows und hohen Engagements. So findet man nicht nur in Deutschland die Produkte wie innovative Wellnessliegen, hochwertiges Mobiliar oder auch komplette Wellness-Konzepte „made by

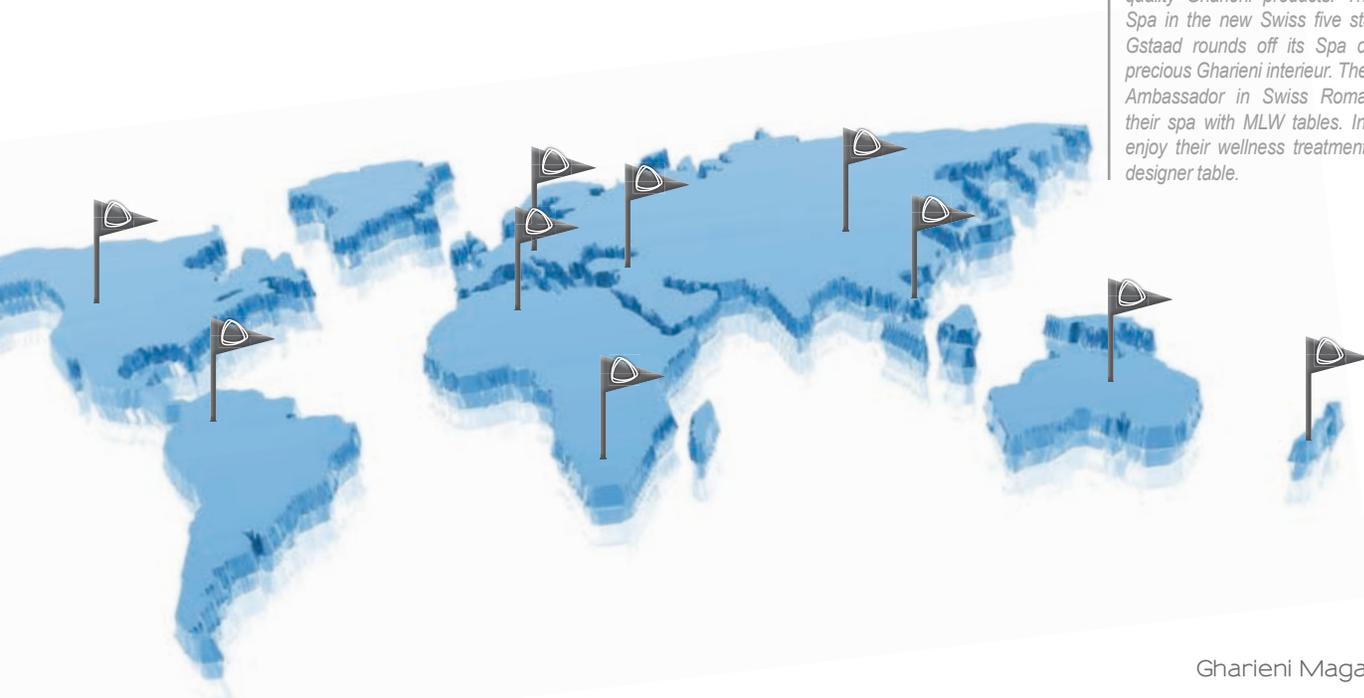
Gharieni“ in den Wellness-Oasen. Einmal rund um den Erdball entspannen die Spa-Besucher auf den hochwertigen Liegen von Gharieni. Die Jumeirah Group ließ u.a. ihr Talise Spa im Hotel in Frankfurt sowie im erstklassigen Luxushotel Burj Al Arab in Dubai mit hochwertigen Gharieni-Produkten ausstatten.

Das Six Senses Spa im neuen 5-Sterne-Hotel in der Schweiz, das Alpina Gstaad, rundet sein Spa-Konzept mit dem edlen Interieur von Gharieni ab. Und auch das elegante Crans Ambassador in der französischen Schweiz hat sein Spa mit den Liegen MLW ausgestattet. Im Thémaé Spa im Ritz Carlton in Korea genießen Gäste ihre Wellnessbehandlungen auf der Designerliege MLX.

In demand all over the world

In 1992 Dipl. Ing. Sammy Gharieni started out with a wholesale company for cosmetics, podiatry and medical equipment in Duisburg. Now, 20 years later, the Gharieni Group is internationally renowned as a leading manufacturer of top-of-the-range treatment beds and furnisher of luxury spas, discerning beauty salons, and physiotherapeutic and podiatrist or chiropodic practices.

This success is based on solid know-how and strong commitment. So products like innovative wellness tables, quality furnishings, or even complete wellness concepts "made by Gharieni" are found not only in Germany's oases of being well. All around the world spa visitors relax on Gharieni quality tables. The Jumeirah Group equipped the Talise Spa in their Frankfurt hotel, the first class luxury hotel Burj al Arab in Dubai, and others more, with quality Gharieni products. The Six Senses Spa in the new Swiss five star hotel Alpina Gstaad rounds off its Spa concept with a precious Gharieni interior. The elegant Crans Ambassador in Swiss Romande equipped their spa with MLW tables. In Korea guests enjoy their wellness treatments on the MLX designer table.



Crans Ambassador

Crans Montana, Schweiz
www.cransambassador.ch



Four Seasons

Limassol, Zypern
www.fourseasons.com



Bilder / Pictures: © Ambassador, Crans Montana / Four Seasons, Limassol / Ritz Carlton, Seoul / The Alpina Gstaad, Gstaad

Fantastische Aussichten Ganzheitlich entspannt

300 Tage im Jahr wird das Hotel Crans Ambassador in Crans-Montana mit Sonnenschein bedacht. Die majestätisch emporragenden Schweizer Alpen bilden die beeindruckende Kulisse vor den Panoramafenstern der insgesamt 63 luxuriös eingerichteten Zimmer und Suiten. Eine Aussicht, der man ungerne den Rücken kehrt – braucht man auch nicht. Zumindest nicht im neuen, modernen Fitnessstudio mit Fenstern, die vom Boden bis zur Decke ragen. Auch im Spa-Bereich dient dieses fantastische Panorama als Stilelement. So schwimmt man im Pool mit Blick über viertausend Berggipfel. Das 360°-Spa verwöhnt auf 1.300 qm seine Gäste rundum.

A fantastic view – Holistic relaxation

300 annual days of sunshine is what the Hotel Crans Ambassador in Crans-Montana receives. The impressive scenery of the majestic Swiss Alps constitutes the view from the picture windows of 63 luxuriously furnished rooms and suites. At least in the newly equipped modern fitness studio with its windows reaching from floor to ceiling. The fantastic panorama serves as a distinctive element in the spa area, too. So visitors can swim in the pool with a view across four thousand mountain peaks. On its 1,300 sq the 360°- Spa pampers its guests in every possible direction.

Von Kopf bis zu den Füßen Exklusiv verwöhnt

Wasser, Strand und Sonnenschein – das erleben Urlauber, die sich für die Mittelmeerinsel Zypern entschieden haben. Gäste des Four Seasons Limassol können noch weitere Wohlfühlmomente hinzubuchen. Das exklusive Shiseido Spa verwöhnt mit individuell auf jeden Gast zugeschnittenen Behandlungen. In der Atmosphäre aus asiatischem Minimalismus in gedeckten Erdtönen, ausgestattet mit exklusiven Gharieni-MLX-Liegen, können pflegende und entspannende Treatments gebucht werden. Das Shiseido Signatur Treatment z. B. verwöhnt den Körper 2,5 Stunden von Kopf bis zu den Füßen mit wertvollen Wirkstoffen und speziellen Massagegriffen.

From head to toe – Exclusive indulgence

Water, beach and sunshine is the experience of guests who choose the Mediterranean island of Cyprus. Visitors of the Four Seasons Limassol can book additional wellness moments. The exclusive Shiseido Spa indulges with individually tailored treatments for every guest. In an environment of Asian minimalism, subdued earthy hues, equipped with exclusive Gharieni MLX beds, caring and relaxing treatments are available. For example the Shiseido Signatur Treatment indulges the body from head to toe for 2.5 hours with precious active substances and special massage techniques.

Thémaé – Hotel Ritz Carlton

Seoul, Korea
www.ritzcarlton.com



The Alpina Gstaad

Gstaad, Schweiz
www.thealpinagstaad.ch



Tee ist Genuss Tee ist Wirkung pur

Thémaé ist die japanische Bezeichnung für die Teezeremonie und steht für eine Welt der Sinne, der Schönheit und der Freude. Auf japanischen Ritualen und der Wirksamkeit beruht auch das Spa-Konzept des Thémaé im Ritz Carlton in Korea mit eigener Produktlinie. Die Basis dieser Pflegen ist reines Quellwasser sowie die vier Teesorten mit ihren einzigartigen Anti-Aging-Wirkungen: Grüner Tee wirkt antioxidativ und entschlackend, Weißer Tee regeneriert, Schwarzer Tee stimuliert und Roter Tee fördert die Mikrozirkulation. Die Kombination aus pflegenden Produkten und bequemen MLE-Wellnessliegen von Gharieni lassen die Treatments unvergesslich werden.

Tea is pleasure – Tea is pure effect

Thémaé is the Japanese word for the tea ceremony and signifies a world of senses, beauty and pleasure. These Japanese rituals and its efficiency is the foundation for the Korea Ritz Carlton spa concept Thémaé and its own product line. All treatments are based on pure spring water and the four kinds of tea with their unique anti-aging effects: Green tea has an antioxidant and purifying effect, white tea regenerates, black tea stimulates, and red tea aids microcirculation. The combination of care products and comfortable MLE Gharieni wellness beds make the treatments an unforgettable experience.

Chalet-Chic Fernab des Klischees

Ein internationales Team aus Top-Designern, Künstlern und Architekten schuf auf einer Anhöhe im mondänen Städtchen Gstaad eine neue Referenzklasse alpenländischer Luxushotelserie. Das 5-Sterne-Hotel Alpina Gstaad kombiniert Schweizer Traditionen mit durchdachtem Luxus, der sich auch im Spa-Bereich wiederfindet. Das Six Senses Spa, der erste Ableger in der Schweiz, bietet seinen Gästen ein Höchstmaß an Flexibilität. Es stehen insgesamt 12 Behandlungszimmer bereit – darunter ein Ayurveda-Raum, ein orientalischer Treatment-Raum sowie ein Raum für Paar-Anwendungen. Ausgestattet sind die Behandlungsräume mit Möbeln aus dem Hause Gharieni.

Chalet-Chic – Far off from clichés

An international team of top designers, artists and architects created a new reference for the occidental luxury hotel sector in the sophisticated village of Gstaad. The five star hotel Alpina Gstaad combines Swiss tradition with elaborate luxury, which extends to the Spa area. The Six Senses Spa, in its first manifestation in Switzerland, offers guests a maximum of flexibility. There are 12 treatment rooms available, among them a floatation room, hammam, an ayurveda room, an oriental treatment room, and a room for couple treatments. All rooms are equipped with exquisite quality furniture by Gharieni.



Bilder / Pictures: © marc theis (oben); Krenz Photography (unten)

behind the scenes

Auch Rockstars genießen Entspannung ...

... das zeigte sich anlässlich des Konzerts der weltbekannten Rockgruppe The Scorpions im Dezember in Oberhausen. VIP-Masseur Ricky Welch begleitete die Band auf ihrer Abschiedstournee und sorgte Backstage für entspannte Muskeln und fließende Energie. Als Physiotherapeut und Masseur behandelt der Deutsch-Amerikaner seit vielen Jahren nationale

und internationale Musiker, Künstler und Hochleistungssportler. Zudem ist er unter anderem für das innovative Aachener Unternehmen Babor Cosmetics als International Massage Chief Instructor tätig.

Unter seinen fachkundigen Händen wurden die Rockmusiker auf der Sandor® Gold aus dem Hause Gharieni für das Konzert in Form gebracht –

mit überzeugendem Erfolg: „Das war die beste Massage, die ich bisher in meinem Leben erlebt habe, und ich habe sehr viele Massagen auf dieser Welt bekommen. Und das Tollste: Am nächsten Morgen nach dem Konzert hatte ich überhaupt keinen Muskelkater. Nichts! Einfach nur fit ... Ricky, Hammer!“ so der O-Ton von Gitarrist Rudolf Schenker.

Ricky Welch,
Physiotherapeut
und Masseur



Rock stars relish relaxation, too ...

... as evident at the December concert of world famous rock band The Scorpions in Oberhausen. Ricky Welch, VIP masseur, accompanied the band during their farewell tour and took care of relaxed muscles and energy flow backstage. The physiotherapist and masseur of German and American origin has been treating national and international musicians, artists and top athletes for many years. Furthermore he acts as International Massage Chief

Instructor for the innovative Babor Cosmetics company from Aachen. The rock musicians were brought into shape for the concert by his knowing hands on the Sandor® Gold by Gharieni – with convincing results: "It was the best massage I ever had, and I had a lot of massages all over the world. And the best of it all: The morning after the concert I had no sore muscles at all. Nothing! Just fit ... Ricky, great!" said guitarist Rudolf Schenker.

Auf Gold gebettet

Dass die Liege einen „Wow!“-Effekt für die Musiker hatte, lag nicht nur an dem goldenen Alpha-Quarzsand und dem wohlrig-warmen Liegekomfort. Speziell für die Band wurde die Sandor® Gold mit einem Skorpion ausgestattet.



Bedded on gold

It was not only the golden alpha-quartz and lying comfortably warm which had a "wow!"-effect on the musicians. A scorpion had been applied to the Sandor® Gold particularly for the band.

Gharieni rockt

Gharieni sorgt nicht nur für Entspannung und Wohlbefinden, sondern „rockt“ auch. Das beweist die für Gharieni signierte Miniatur-Gitarre der Scorpions!

Gharieni rocks

Gharieni does not only ensure relaxation and wellness, but "rocks", too. Proof is the Scorpions miniature guitar signed for Gharieni!



Virtuoso honours
the Spa My Blend by Clarins at
le Royal Monceau – Raffles Paris,
the best hotel spa in the world.



Why Europe's No.1 luxury skin care brand should be your No.1 spa partner?

The pioneer of professional beauty treatments, Clarins has, for more than 50 years, been famed for its plant-rich formulas and exclusive manual techniques. Beyond an unforgettable experience, a Clarins treatment is the guarantee of unique, scientifically proven performance. No wonder Clarins, No.1 in European luxury skin care, is the No.1 choice of many of the world's top hotels.

The exclusive benefits Clarins can offer you to increase your sales turnover:

- Expert manual massages and treatments tailored to the needs of your customers and your business;
- Exclusive professional, plant-based formulas, developed by the Clarins Laboratories;
- Excellent, on-going training programmes, plus extensive marketing and media support;
- Additional turnover through follow-up retail sales.

Contact: spa-activities@clarins.net

Find all our partner hotels on www.clarins.com





Science, Experience, Senses.



CLARINS

Sieben Welten Therme & Spa Resort in Künzell

... eine Reise um den Erdball
... a trip around the world



Sieben Mal individuell entspannt

Unter dem Motto „An einem Tag eine Wellness-Reise um die ganze Welt“ bietet das Sieben Welten – Therme & Spa Resort ein einzigartiges Wellness-Paradies auf rund 30.000 qm. Angeschlossen an das Bäder-Park Hotel in Künzell, finden Hotelgäste ebenso wie externe Besucher in sieben länderbezogenen Bereichen Erholung und Entspannung in Perfektion.

Von Asien über Arabien, bis hin zur indischen Private-Spa-Suite – die einzelnen Bereiche der Sieben Welten sind mit viel Liebe zum Detail, landestypischen Möbeln und echten exotischen Pflanzen ausgestattet. Verwöhnt werden die Gäste mit den Wellnessprodukten von Terraké, welche sie auf eine erlesene Sinnenreise schicken. Oder man genießt die Öle und Cremes aus exotischen Pflanzen und Früchten der Luxusmarke Ligne St. Barth auf der Haut. Das abwechslungsreiche Ambiente sowie die Gharieni-Wellnessliegen in Kombination mit landestypischen Treatments sorgen für Entspannung, Wohlfühlmomente und damit für Urlaub pur.



Bilder / Pictures: © Sieben Welten – Therme & Spa Resort, Künzell



Stimmungsvoll

Warme Öle und sanfte Streichungen auf der Haut: In „Indien“ sorgen ayurvedische Ganzkörpermassagen oder vitalisierende Kopf- und Gesichtsmassage für Entspannung pur – mittendrin als Highlight die MLW Amphibia. Sie sorgt mit individuell einstellbaren LED-Leisten zusätzlich für Atmosphäre.

Atmospheric

Warm oils and gentle brushing on the skin – in "India" Ayurvedic full body massages or vitalizing head and face oil massages ensure pure relaxation. In the middle as a highlight: the MLW Amphibia. It makes for ambience with individually configurable LED strips.

Seven times individually relaxed

Themed "a wellness journey around the world in one day" the Sieben Welten Therme & Spa Resort offers a unique wellness paradise on app 30,000 sq. Joined to the Bäder Park Hotel in Künzell, hotel guests as well as external visitors find relaxation and refreshment in perfection in seven country-themed areas. From Asia through Arabia to the Indian Private Spa Suite – the single areas of the seven worlds are equipped with care to detail with furniture to match and

genuine exotic plants. Guests are treated with wellness products by Terraké, sending them off on a rarefied sensual journey, or they enjoy oils and cremes by the luxury brand Ligne St. Barth, made of exotic plants and fruit, on their skin. The exotic environment and the Gharieni wellness beds, combined with country-specific treatments, ensure relaxation, moments of feeling well, and thus holiday pure and simple.



Sieben Welten – Therme & Spa Resort
Harbacher Weg 66, 36093 Künzell
www.siebenwelten.de

Bilder / Pictures: © Sieben Welten – Therme & Spa Resort, Künzell

Multiple talent

It takes no effort to transform the MLW Amphibia from a luxurious wellness bed into an extravagant water treatment table.

Multitalent

Die MLW Amphibia lässt sich von einer luxuriösen Wellness-Liege in eine extravagante Wasser-Behandlungsliege verwandeln.



Zeit zu zweit

Verwönnmomente in der Spa-Suite! Auf der MLW Amphibia „zu Wasser“ genießt man mit den Wasser gefüllten Aquapolstern im Mittelteil der Liege ein Gefühl der Schwerelosigkeit.

Time for two

Moments of care in the spa suite! "Waterbound" on the MLW Amphibia's water-filled aqua-cushions in the middle part of the couch guests enjoy a feeling of weightlessness.

SPA inside

Das Magazin für alle Beauty-, Spa- und Wellnessbegeisterte

- » Innovative Spa-Resorts
- » Insider-Reise-News
- » Beauty und Wellness
- » Gesundheits-Tipps
- » Genuss mit allen Sinnen



LADY GOLF

Das Golfmagazin für die Frau

- » Traumziele
- » Fitness-Trends
- » Golf weltweit
- » Aktuelle Mode



INSIDE beauty

Das Fachmagazin für die Parfümeriebranche

- » Duft- und Pflege-Trends
- » Natural Beauty News
- » Brancheninfos und Stories
- » Erfolgreich verkaufen
- » Erprobte Insider-Tipps



WISSEN, WAS TREND IST.

Mehr Infos sowie Ansprechpartner finden Sie unter www.redspa.de
redspa media GmbH, Aschmattstraße 8, 76532 Baden-Baden, Tel.: +49 7221 502470, info@redspa.de

partners

Premiumpartner:

CLARINS



BABOR

acadēmīe
la scientifique de beauté



SHISEIDO

AURA | CHAKÉ INST.
PARIS

JANSSEN
COSMETICS

SKINCEUTICALS

**HILDEGARD
BRAUKMANN**

**KERSTIN
FLORIAN**

SOTHYS
PARIS

CINQ MÔNDES
SPA PARIS

KLAPP
BEAUTY
WELLNESS

LIGNE
ST BARTH

[comfort zone]
a complete sense of beauty

La Colline **+**
Swiss Riviera Beauty Treatment

TERRAKÉ

dermalogica

EMMANUEL LEVAIN
PARIS CORNÉ

THALGO
LA BEAUTE MARINE

DEYNIQUE

NOHÈM

THÈMAË
PARIS

**Dr. R.R.
Eckstein**
Kosmetik

PHARMOS NATUR
GREEN LUXURY

VALMONT

**ROSA
GRAF**

REVIDERM

VERADERM

GUERLAIN

Dr. med. Christine
SCHRAMMEK
Kosmetik

MALU WILZ
BEAUTY COLLECTION

upcoming fairs

16.03. - 18.03.2013

Estetika

Brussels/ Belgium
Kosmetik-Fachmesse
Cosmetics trade fair
Brussels Expo
www.estetika.be

23.03. - 25.03.2013

Beauty Trade Special

Utrecht/Netherlands
Fachmesse für Körperpflege & Gesundheit
Trade fair for personal care and health
Jaarbeurs Utrecht
www.beautytradespecial.nl

11.04. - 14.04.2013

FIBO

Cologne/Germany
Internationale Leitmesse für Fitness,
Wellness & Gesundheit. *Trade fair for
fitness, wellness and health*
Koelnmesse
www.fibo.de

04.05. - 05.05.2013

COSMETICA

Stuttgart/Germany
Kosmetik-Fachmesse
Cosmetics trade fair
Messe Stuttgart
www.ki-online.de

20.06.2013

Forum HOTEL & SPA

Paris/France
Forum für Luxus Hotels und Spa-
Industrie. *Rendez-vous for leaders in
the highest-end hotel and Spa industry*
Four Seasons Hotel George V Paris
www.forumhotspa.com

21.09. - 23.09.2013

Beauty Salon Dimension

Utrecht/Netherlands
Kosmetik-Fachmesse
Cosmetics trade fair
Jaarbeurs Utrecht
www.beautysalondimensions.nl

05.10. - 06.10.2013

FUSS

Kassel/Germany
Fachmesse und Kongress für
Podologen und Fußpfleger
*Trade fair and congress for podiatrists
and chiropodists*
Stadthalle Kassel
www.fuss.zfd.de

22.10. - 25.10.2013

aquanale

Cologne/Germany
Fachmesse für Sauna, Pool & Ambiente
*Trade fair for swimming pools, sauna
and spa*
Koelnmesse
www.aquanale.de

26.10. - 27.10.2013

Beauty Forum

Munich/Germany
Fachmesse für professionelle Kosmetik
Trade fair for professional cosmetics
Messe München international
www.beauty-fairs.de

26.10. - 27.10.2013

Vakbeurs Pedicure

Rotterdam/Netherlands
Fachmesse für Fußpflege
Trade fair for foot care
Ahoy Veranstaltungszentrum
www.asws.nl

20.11. - 23.11.2013

Medica

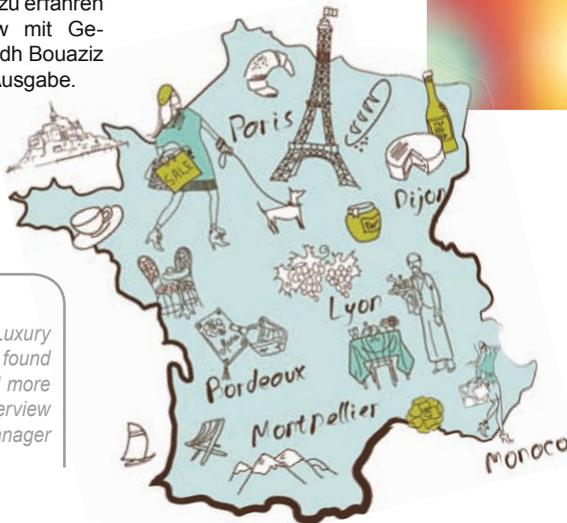
Duesseldorf/Germany
Internationale Medizin-Fachmesse mit
Kongress
*International medical trade fair with
congress*
Messe Düsseldorf
www.medica.de

Vive la France!

In Partnerschaft mit RKF Luxury Linen wird eine neue Gharieni-Niederlassung im französischen Belfort gegründet. Mehr dazu erfahren Sie im Interview mit Geschäftsführer Riadh Bouaziz in der nächsten Ausgabe.

Vive la France!

In cooperation with RKF Luxury Linen a new office will be found in Belfort, France. Read more in the next issue in an interview with Riadh Bouaziz, Manager Gharieni France.



Die Macht der Farben

Gelb steht für Optimismus, Rot für Energie und Grün für Harmonie. Wie Sie Ihre Kunden mit Farben anregen, beruhigen oder energetisieren können, lesen Sie in der nächsten Ausgabe.

The Power of Colors

Yellow stands for optimism, red for energy, and green for harmony. With colors you can stimulate, relax and energize your customers. In the next issue we tell you how this works.



Das Meer spüren

Mit sieben Hotels an der französischen Küste bieten die Thalazur-Hotels als Experte für Thalassotherapie Wellness pur.

Feel the ocean

Thalazur-Hotels are experts in Thalassotherapy. In all seven hotels along the French coast you can experience the thrill of Thalasso.

ENTDECKEN SIE DIE ERFOLGSWELT VON REVIDERM DISCOVER THE SUCCESSFUL WORLD OF REVIDERM



1. PFLEGE CARE

Dermo-kosmetische Systempflege mit bahnbrechenden Pflegeresultaten dank Hightech-Wirkstoffen

Dermo-cosmetic skin care system with ground-breaking results thanks to high-tech active agents



2. TECHNOLOGIE TECHNOLOGY

Marktführer bei der Mikrodermabrasion und seit sechs Jahren erster Platz in apparativer Kosmetik

Market leader in microdermabrasion and ultrasound, with an innovative skin analysis technology



3. NAHRUNGSERGÄNZUNG FOOD SUPPLEMENTS

SKINSIDE: Die perfekte Ergänzung von innen zu erstklassigen Treatments und Pflegeempfehlungen

SKINSIDE: the perfect complement from within for first-class treatments and care concepts



4. DEKORATIVE KOSMETIK DECORATIVE COSMETICS

HORST KIRCHBERGER: Exklusive Make-up Produkte vom Profi für Profis

HORST KIRCHBERGER: the exclusive make-up brand for professionals



5. ACADEMY ACADEMY

Weiterbildung in über 200 Seminaren jährlich – Wissen schafft Vorsprung und somit Erfolg

Advanced training concepts for a profound knowledge are the basis for success



GHARIENI

MLX Quarz

Multifunktionalität // für alle Körper- und Gesichtsbehandlungen, auch als Ruheliege geeignet

Innovative Treatments // zusätzliche, neue Behandlungsmöglichkeiten

Synergie // Intensivierung aller Behandlungen durch die Tiefenwärmewirkung des Alpha-Quarzsandes

